

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 189

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

10 ta' Lulju 2013

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2013 tad-9 ta' Lulju 2013 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-klinoptilolit ta' orijini sedimentarja bħala addittiv fl-ghalf għall-ispeċi kollha tal-annimali u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1810/2005 ⁽¹⁾.....** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 652/2013 tad-9 ta' Lulju 2013 li jemenda għall-195 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-netwerk ta' Al Qaida** 4
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 653/2013 tad-9 ta' Lulju 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 6

DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/365/PESK tad-9 ta' Lulju 2013 li temenda d-Deċiżjoni 2012/329/PESK li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Qarn tal-Afrika** 8
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/366/PESK tad-9 ta' Lulju 2013 li temenda u testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea fil-Kosovo** 9

Prezz: EUR 3

(Ikompili fil-paġna li jmiss)

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE
MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/367/PESK tad-9 ta' Lulju 2013 li temenda d-Deċiżjoni 2012/389/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità Marittima Reġjonali fil-Qarn tal-Afrika (EUCAP NESTOR) 12**

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/368/PESK tad-9 ta' Lulju 2013 li temenda d-Deċiżjoni 2012/392/PESK dwar il-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger) 13**

Avviż lill-qarrejja – Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (Ara paġna 3 tal-qoxra)



II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 651/2013

tad-9 ta' Lulju 2013

li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja bhala addittiv fl-ghalf għall-ispeċi kollha tal-annimali u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1810/2005

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprovdi għall-awtorizzazzjoni tal-addittivi għall-użu fin-nutrizzjoni tal-annimali u għar-raġunijiet u l-proċeduri li jagħtu tali awtorizzazzjoni. L-Artikolu 10 tar-Regolament jipprovdi għar-rievalwazzjoni tal-addittivi awtorizzati skont id-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE ⁽²⁾.
- (2) Il-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja kien awtorizzat mingħajr limitu ta' żmien skont id-Direttiva 70/524/KEE bhala addittiv fl-ghalf għall-użu fuq il-hnieżer għat-tismin, it-tigieġ għat-tismin, id-dundjani għat-tismin, il-bovini u s-salamun mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1810/2005 ⁽³⁾. Dan l-addittiv wara ddahhal fir-Reġistru tal-addittivi fl-ghalf bhala prodott eżistenti, skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) Skont l-Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 flimkien mal-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament, giet ipprezentata applikazzjoni għar-rievalwazzjoni tal-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja bhala addittiv fl-ghalf għall-hnieżer għat-tismin, it-tigieġ għat-tismin, id-dundjani għat-tismin, il-bovini u s-salamun u, skont l-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament, għal użu għdid għall-ispeċi kollha l-oħra tal-annimali, bit-talba li l-addittiv jiġi

kklassifikat fil-kategorija tal-addittivi "addittivi teknoloġiċi". Dik l-applikazzjoni kienet akkumpanjata bil-partikularitajiet u dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

- (4) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet fl-opinjoni tagħha tat-12 ta' Diċembru 2012 ⁽⁴⁾ li, fil-kundizzjonijiet proposti tal-użu, il-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja ma għandux effett negattiv fuq is-saħħa tal-annimali, l-ambjent jew, sakemm jittiehdu miżuri adegwati biex jipproteġu l-utenti, fuq is-saħħa tal-bniedem, u li għandu l-potenzjal li jkun effikaci bhala aġent li jgħaqqad il-pellet u antiagglomerant f'10 000 mg/kg għall-ghalf shih. L-Awtorità tqis li ma hemmx b'żonn ta' rekwiżiti speċifiċi għal monitoraġġ wara l-kummerċjalizzazzjoni. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu tal-analiżi tal-addittivi tal-ghalf fl-ghalf li tressaq mil-Laboratorju ta' Referenza mwaqqaf bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (5) Il-valutazzjoni tal-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma ssodisfati. Skont dan, l-użu ta' dan l-addittiv għandu jiġi awtorizzat kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (6) Billi awtorizzazzjoni għida tingħata skont ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003, ir-Regolament (KE) Nru 1810/2005 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (7) Peress li r-raġunijiet ta' sikurezza ma jitolbux l-applikazzjoni immedjata tal-modifiki fil-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni, huwa xieraq li jingħata perġodu tranzitorju għall-partijiet interessati biex jippreparaw lilhom infushom biex jilhqnu r-rekwiżiti l-godda li jirriżultaw mill-awtorizzazzjoni.
- (8) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

⁽¹⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ ĠU L 270, 14.12.1970, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 291, 5.11.2005, p. 5.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2013; 11(1):3039.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 3

Artikolu 1

Awtorizzazzjoni

Il-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja speċifikat fl-Anness, li jifforma parti mill-kategorija ta' addittivi, "addittivi teknoloġiċi", u mill-gruppi funzjonali, "aġenti li jgħaqqdu" u "antiagglomeranti", huwa awtorizzat bħala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali, sugġett għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

Artikolu 2

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 1810/2005

Fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1810/2005, l-annotazzjoni E 568, klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja, hija mhassra.

Miżuri tranżitorji

L-addittiv speċifikat fl-Anness u l-ghalf li jkun fih dak l-addittiv, li huma prodotti u ttikkettati qabel it-30 ta' Jannar 2014 skont ir-regoli applikabbli qabel it-30 ta' Lulju 2013 jistgħu jibqgħu jitmieghdu fis-suq u jintużaw sakemm jispiċċaw il-ħażniet eżistenti.

Artikolu 4

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Lulju 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

Numru tal-identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrezzjoni, metodu analitiku.	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						mg/kg tal-ghalf komplet b'kontenut ta' ilma ta' 12 %			

Kategorija ta' addittivi teknoloġiċi. Grupp funzjonali: aġenti li jgħaqqdu

1g568	—	Il-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja	<i>Kompożizzjoni tal-addittiv</i> Il-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja $\geq 80\%$ (forma ta' trab). <i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i> Klinoptilolit (aluminosilikat tal-kalċju u tas-sodju idratat) ta' oriġini sedimentarja $\geq 80\%$ u minerali tat-tafal $\leq 20\%$ (hielsa mill-fibri u l-quartz). Numru CAS: 12173-10-3 <i>Metodu analitiku</i> ⁽¹⁾ Ghad-determinazzjoni tal-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja fl-addittiv tal-ghalf: Diffrazzjoni tar-Raġġi-X (XRD).	L-ispeċijiet kollha tal-annimali	—	—	10 000	1. Ghas-sikurezza: huwa rrakkomandat li waqt l-immaniġġar għandha tintuża protezzjoni tan-nifs u tal-għajnejn. 2. L-ammont totali ta' klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja mis-sorsi kollha ma għandux jaqbeż il-kontenut massimu ta' 10 000 mg.	It-30 ta' Lulju 2023
-------	---	---	---	----------------------------------	---	---	--------	--	----------------------

Kategorija ta' addittivi teknoloġiċi. Grupp funzjonali: antiagglomerant

1g568	—	Il-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja	<i>Kompożizzjoni tal-addittiv</i> Klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja $\geq 80\%$ (forma ta' trab). <i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i> Klinoptilolit (aluminosilikat tal-kalċju u tas-sodju idratat) ta' oriġini sedimentarja $\geq 80\%$ u minerali tat-tafal $\leq 20\%$ (hielsa mill-fibri u l-quartz). Numru CAS: 12173-10-3 <i>Metodu analitiku</i> ⁽¹⁾ Ghad-determinazzjoni tal-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja fl-addittiv tal-ghalf: Diffrazzjoni tar-Raġġi-X (XRD).	L-ispeċijiet kollha tal-annimali	—	—	10 000	1. Ghas-sikurezza: huwa rrakkomandat li waqt l-immaniġġar għandha tintuża protezzjoni tan-nifs u tal-għajnejn. 2. L-ammont totali ta' klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja mis-sorsi kollha ma għandux jaqbeż il-kontenut massimu ta' 10 000 mg.	It-30 ta' Lulju 2023
-------	---	---	--	----------------------------------	---	---	--------	--	----------------------

⁽¹⁾ Dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz segwenti tal-Laboratorju ta' Referenza tal-Unjoni Ewropea għall-Addittivi fl-Għalf: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 652/2013**tad-9 ta' Lulju 2013****li jemenda għall-195 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-netwerk ta' Al Qaida**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-netwerk ta' Al-Qaida, ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 7(1)(a) u 7a(5) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jelenka l-persuni, il-gruppi u l-entitajiet koperti mill-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi skont dak ir-Regolament.
- (2) Fl-1 ta' Lulju 2013, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU) ddecieda li jneħhi persuna fiżika mil-lista ta' persuni, gruppi u entitajiet li għalihom japplikaw l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi wara li giet ikkunsidrata talba għat-thassir

minn fuq il-lista pprezentata minn dan l-individwu u r-Rapport Komprensiv tal-Ombudsperson stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1904(2009). Barra minn hekk, fil-25 ta' Ġunju 2013, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU ddecieda li jemenda annotazzjoni wahda mil-lista.

- (3) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Lulju 2013.

*Għall-Kummissjoni,
Fisem il-President,**Il-Kap tas-Servizz tal-Istrumenti tal-Politika Barranija*

⁽¹⁾ ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9.

ANNEX

L-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 881/2002, huwa emendat kif ġej:

- (1) Tithassar l-annotazzjoni li ġejja taht l-intestatura "Persuni fiżiċi":

"Abd Al Hamid Sulaiman Muhammed **Al-Mujil** (maghruf ukoll bhala (a) Dr. Abd al-Hamid Al-Mujal, (b) Dr. Abd Abdul-Hamid bin Sulaiman Al-Mu'jil, (c) Abd al-Hamid Sulaiman Al-Mu'jil, (d) Dr. Abd Al-Hamid Al-Mu'ajjal, (e) Abd al-Hamid Mu'jil, (f) A.S. Mujel, (g) Abdulhamid Sulaiman M.Al Mojil, (h) Abu Abdallah). Data tat-twelid: (a) 28.4.1949, (b) 29.4.1949. Post tat-twelid: Il-Kuwajt. Nazzjonalità: Mill-Arabja Sawdija. Numru tal-passaport: F 137998 (mill-Arabja Sawdija, mahrug fit-18.4.2004, skada fl-24.2.2009). Id-data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 4.8.2006."

- (2) L-annotazzjoni "Agha, Haji Abdul Manan (maghruf ukoll bhala Saiyid; Abd Al-Manam), il-Pakistan." taht l-intestatura 'Persuni fiżiċi' tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"Abdul Manan **Agha** (maghruf ukoll bhala (a) Abdul Manan, (b) Abdul Man'am Saiyid, (c) Saiyid Abd al-Man (qabel kien elenkat bhala)). Titlu: Haji. Id-data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 17.10.2001."

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 653/2013**tad-9 ta' Lulju 2013****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipprocessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull gurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Lulju 2013.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0707 00 05	MK	33,9
	TR	105,8
	ZZ	69,9
0709 93 10	TR	127,3
	ZZ	127,3
0805 50 10	AR	86,5
	UY	89,3
	ZA	98,0
	ZZ	91,3
0808 10 80	AR	176,6
	BR	118,6
	CL	150,1
	CN	96,0
	NZ	160,1
	US	144,0
	ZA	133,2
	ZZ	139,8
0808 30 90	AR	110,2
	CL	124,3
	CN	72,5
	ZA	127,4
	ZZ	108,6
0809 10 00	IL	275,4
	TR	204,6
	ZZ	240,0
0809 29 00	TR	317,1
	ZZ	317,1
0809 30	TR	209,3
	ZZ	209,3
0809 40 05	IL	99,1
	MA	99,1
	ZA	125,3
	ZZ	107,8

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2013/365/PESK

tad-9 ta' Lulju 2013

li temenda d-Deciżjoni 2012/329/PESK li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Qarn tal-Afrika

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 28, l-Artikolu 31(2) u l-Artikolu 33 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-8 ta' Diċembru 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/819/PESK ⁽¹⁾ biex hatar lis-Sur Alexander RONDOS bħala r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea (RSUE) għall-Qarn tal-Afrika.
- (2) Fil-25 ta' Ġunju 2012, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2012/329/PESK ⁽²⁾ biex estenda l-mandat tar-RSUE sat-30 ta' Ġunju 2013.
- (3) Il-mandat tar-RSUE għandu jiġi estiż b'perijodu ieħor ta' erba' xhur.
- (4) Ir-RSUE ser jimplimenta l-mandat fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' timpedixxi l-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2012/329/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 1

Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni

Il-mandat tas-Sur Alexander RONDOS bħala r-RSUE għall-Qarn tal-Afrika huwa b'dan estiż sal-31 ta' Ottubru 2013. Il-mandat tar-RSUE jista' jiġi terminat qabel dan, jekk il-Kunsill jiddeciedi hekk, fuq proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh).

Għall-finijiet tal-mandat tar-RSUE, il-Qarn tal-Afrika huwa definit bħala li jikkonsisti mir-Repubblika ta' Ġibuti, l-Istat tal-Eritrea, ir-Repubblika Demokratika Federali tal-Etjopja, ir-Repubblika tal-Kenja, ir-Repubblika Federali tas-Somalja, ir-Repubblika tas-Sudan, ir-Repubblika tas-Sudan t'Isfel u r-Repubblika tal-Uganda. Għal kwistjonijiet b'implikazzjonijiet reġjonali usa', inkluża l-piraterija, ir-RSUE għandu jiddjaloga ma' pajjiżi u entitajiet reġjonali lil hinn mill-Qarn tal-Afrika, skont kif ikun mehtieg.

Fid-dawl tal-htieġa ta' approċċ reġjonali lejn l-isfidi interrelatati li bihom huwa ffaċċjat ir-reġjun, ir-RSUE għall-Qarn tal-Afrika għandu jahdem b'konsultazzjoni mill-qrib mar-RSUE għas-Sudan u s-Sudan t'Isfel li għandu jibqa' jkollu r-responsabbiltà ewlenija għal dawk iż-żewġ pajjiżi.”

- (2) L-Artikolu 5(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-ammont ta' referenza finanzjarja mahsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-mandat tar-RSUE għall-perijodu mill-1 ta' Lulju 2012 sal-31 ta' Ottubru 2013 għandu jkun ta' EUR 4 900 000.”

Artikolu 2

Dhul fis-sehh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Lulju 2013.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Lulju 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

R. ŠADŽIUS

⁽¹⁾ ĠU L 327, 9.12.2011, p. 62.

⁽²⁾ ĠU L 165, 26.6.2012, p. 62.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2013/366/PESK**tad-9 ta' Lulju 2013****li temenda u testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea fil-Kosovo ⁽¹⁾**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolo 28, l-Artikolo 31(2) u l-Artikolo 33 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-25 ta' Jannar 2012, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2012/39/PESK ⁽²⁾ li tahtar lis-Sur Samuel ŽBOGAR bħala r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea ("RSUE") fil-Kosovo. Il-mandat tar-RSUE ser jiskadi fit-30 ta' Ġunju 2013.
- (2) Il-mandat tar-RSUE għandu jiġi emendat u estiż għal perijodu iehor ta' 12-il xahar.
- (3) Ir-RSUE ser jimplimenta l-mandat tiegħu fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' xxeġkel il-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbiliti fl-Artikolo 21 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1***Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea**

Il-mandat tas-Sur Samuel ŽBOGAR bħala r-RSUE fil-Kosovo huwa b'dan emendat u estiż sat-30 ta' Ġunju 2014. Il-mandat tar-RSUE jista' jintemm qabel, jekk il-Kunsill jiddeċiedi hekk, fuq proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGħ).

*Artikolu 2***Oġġettivi ta' politika**

Il-mandat tar-RSUE għandu jkun ibbażat fuq l-oġġettivi ta' politika tal-Unjoni fil-Kosovo. Dawn jinkludu rwol mexxej fil-promozzjoni ta' Kosovo stabbli, vijabbli, paċifiku, demokratiku u multietniku; it-tishih tal-stabbiltà fir-reġjun u l-kontribut għal kooperazzjoni reġjonali u r-relazzjonijiet tajba tal-vicinat fil-Balkani tal-Punent; il-promozzjoni ta' Kosovo li jkun impenjat għall-istat tad-dritt u għall-protezzjoni tal-minoritajiet u tal-wirt

kulturali u reliġjuż; l-appoġġ għall-progress tal-Kosovo lejn l-Unjoni f'konformità mal-perspettiva Ewropea fir-reġjun, f'konformità mal-Konkluzjonijiet rilevanti tal-Kunsill.

*Artikolu 3***Mandat**

Sabiex jinkisbu l-oġġettivi ta' politika, il-mandat tar-RSUE għandu jkun li:

- (a) joffri l-konsulenza u l-appoġġ tal-Unjoni fil-proċess politiku;
- (b) jippromovi koordinazzjoni politika ġenerali tal-Unjoni fil-Kosovo;
- (c) isahhah il-preżenza tal-Unjoni fil-Kosovo u jiżgura l-koerenza u l-effettività tagħha;
- (d) jipprovdi gwida politika lokali lill-Kap tal-Missjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Istat tad-Dritt fil-Kosovo (EULEX KOSOVO), inkluż dwar l-aspetti politiċi ta' kwistjonijiet relatati ma' responsabbiltajiet eżekuttivi;
- (e) jiżgura l-konsistenza u l-koerenza tal-azzjoni tal-Unjoni fil-Kosovo;
- (f) jappoġġa l-progress tal-Kosovo lejn l-Unjoni, f'konformità mal-perspettiva Ewropea fir-reġjun, permezz ta' komunikazzjoni pubblika mmirata u attivitajiet ta' komunikazzjoni tal-Unjoni mfassla biex ikunu żgurati l-fehim u l-appoġġ usa' mill-pubbliku tal-Kosovo dwar kwistjonijiet relatati mal-Unjoni;
- (g) jissorvelja, jassisti u jiffaċilita l-progress dwar il-prijoritajiet politiċi, ekonomiċi u Ewropej, f'konformità mal-kompetenzi u r-responsabbiltajiet istituzzjonali rispettivi;
- (h) jikkontribwixxi għall-iżvilupp u l-konsolidazzjoni tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali fil-Kosovo, f'kooperazzjoni mar-RSUE għad-Drittijiet tal-Bniedem, inkluż fir-rigward tan-nisa u t-tfal, f'konformità mal-politika dwar id-drittijiet tal-bniedem tal-Unjoni u l-Linji Gwida tal-Unjoni dwar id-Drittijiet tal-Bniedem;
- (i) jassisti fl-implimentazzjoni tad-djalogu bejn Belgrad u Pristina ffaċilitat mill-Unjoni.

⁽¹⁾ Din in-nomuna hi minghajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u hija konformi mar-Riżoluzzjoni 1244(1999) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU u mal-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

⁽²⁾ GU L 23, 26.1.2012, p. 5.

Artikolu 4

Implimentazzjoni tal-mandat

1. Ir-RSUE għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-mandat waqt li jaġixxi taht l-awtorità tar-RGħ.

2. Il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) għandu jzomm kollegament privileġġat mar-RSUE u għandu jkun il-punt ta' kuntatt primarju tar-RSUE mal-Kunsill. Il-KPS għandu jipprovdi gwida strategika u direzzjoni politika lir-RSUE fil-qafas tal-mandat, mingħajr preġudizzju għas-setgħat tar-RGħ.

3. Ir-RSUE għandu jahdem f'koordinazzjoni mill-qrib mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE).

Artikolu 5

Finanzjament

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja mahsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-mandat tar-RSUE fil-perijodu mill-1 ta' Lulju 2013 sat-30 ta' Ġunju 2014 għandu jkun ta' EUR 1 870 000.

2. In-nefqa għandha tiġi amministrata f'konformità mal-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni. L-ċittadini tal-pajjiżi tar-reġjun tal-Balkani tal-Punent għandhom ikunu jistgħu jagħmlu offerti għal kuntratti.

3. L-amministrazzjoni tan-nefqa għandha tkun soġġetta għal kuntrattat bejn ir-RSUE u l-Kummissjoni. Ir-RSUE għandu jkun responsabbli quddiem il-Kummissjoni għall-infiq kollu.

Artikolu 6

Kostituzzjoni u kompożizzjoni tal-iskwadra

1. Għandu jiġi assenjat persunal iddedikat lir-RSUE biex jimplimenta l-mandat tiegħu u biex jikkontribwixxi għall-koerenza, il-viżibbiltà u l-effettività tal-azzjoni globali tal-Unjoni fil-Kosovo. Fil-limiti tal-mandat tiegħu u l-mezzi finanzjarji korrispondenti disponibbli, ir-RSUE għandu jkun responsabbli mill-istruttura tal-iskwadra tiegħu. L-iskwadra għandha tinkludi konsulenza esperta dwar kwistjonijiet speċifiċi ta' politika kif mehtieg mill-mandat. Ir-RSUE għandu jzomm lill-Kunsill u lill-Kummissjoni infurmati fil-pront dwar il-kompożizzjoni tal-iskwadra tiegħu.

2. L-Istati Membri, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u s-SEAE jistgħu jipproponu l-issekondar ta' persunal biex jahdem mar-RSUE. Is-salarju ta' tali persunal issekondat għandu jkun kopert mill-Istat Membru, mill-istituzzjoni kkonċernata tal-Unjoni jew mis-SEAE, rispettivament. L-esperti ssekondati mill-Istati Membri għall-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew is-SEAE jistgħu wkoll jiġu assenjati sabiex jahdmu mar-RSUE. Il-persunal internazzjonali b'kuntratt għandu jkollu ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru.

3. Il-persunal kollu ssekondat għandu jibqa' taht l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru emittenti, l-istituzzjoni tal-Unjoni jew is-SEAE u għandu jwettaq dmirijietu u jaġixxi fl-interess tal-mandat tar-RSUE.

Artikolu 7

Privileġġi u immunitajiet tar-RSUE u l-persunal tiegħu

Il-privileġġi, immunitajiet u garanziji oħra mehtieġa għat-tlestija u l-funzjonament bla tfixkil tal-missjoni tar-RSUE u tal-membri tal-persunal tiegħu għandhom jiġu miftehmin mal-partijiet ospitanti, kif adatt. L-Istati Membri u s-SEAE għandhom jagħtu l-appoġġ mehtieg kollu għal dan il-ghan.

Artikolu 8

Sigurtà ta' informazzjoni klassifikata tal-UE

1. Ir-RSUE u l-membri tal-iskwadra tiegħu għandhom jirrispettaw il-prinċipji u l-istandards minimi ta' sigurtà stabbiliti bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/292/UE tal-31 ta' Marzu 2011 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE ⁽¹⁾.

2. Ir-RGħ għandu l-awtorità sabiex jirrilaxxa lin-NATO/KFOR informazzjoni u dokumenti klassifikati tal-UE sal-livell "CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL" iġġenerati għall-finijiet tal-azzjoni, f'konformità mar-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE.

3. Ir-RGħ huwa awtorizzat biex jirrilaxxa lin-Nazzjonijiet Uniti (NU) u lill-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE), skont il-htigijiet operattivi tar-RSUE, informazzjoni u dokumenti klassifikati tal-UE sal-livell "RESTREINT UE/EU RESTRICTED" li jiġu iġġenerati għall-finijiet tal-azzjoni tal-Unjoni fil-Kosovo, skont ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE. Għandhom jiġu mfassla arrangamenti lokali għal dan il-ghan.

4. Ir-RGħ huwa awtorizzat jirrilaxxa lil partijiet terzi assoċjati ma' din id-Deciżjoni dokumenti mhux klassifikati tal-UE li jkunu relatati mad-deliberazzjonijiet tal-Kunsill rigward l-azzjoni koperta mill-obbligu tas-segretezza professjonali skont l-Artikolu 6(1) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill ⁽²⁾.

Artikolu 9

Aċċess għal informazzjoni u appoġġ loġistiku

1. L-Istati Membri, il-Kummissjoni u s-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandhom jiżguraw li jingħata aċċess lir-RSUE għal kwalunkwe informazzjoni rilevanti.

2. Id-delegazzjoni tal-Unjoni u/jew l-Istati Membri, kif adatt, għandhom jipprovdu appoġġ loġistiku fir-reġjun.

⁽¹⁾ ĠU L 141, 27.5.2011, p. 17.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/937/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill (ĠU L 325, 11.12.2009, p. 35).

Artikolu 10

Sigurtà

F'konformità mal-politika tal-Unjoni dwar is-sigurtà tal-persunal skjerat barra mill-Unjoni f'kapacità operattiva taht it-*Titolu V* tat-*Trattat*, ir-RSUE għandu jiehū l-miżuri prattikabbli raġonevoli kollha, f'konformità mal-mandat tiegħu u mas-sitwazzjoni ta' sigurtà fiż-żona ġeografika taht ir-responsabbiltà tiegħu, għas-sigurtà tal-persunal kollu taht l-awtorità diretta tiegħu, partikolarment billi:

- (a) jistabbilixxi pjan ta' sigurtà li jkun speċifiku għall-missjoni bbażat fuq gwida mis-SEAE, li jinkludi miżuri ta' sigurtà fiżiċi, organizzattivi u proċedurali speċifiċi għall-missjoni, li jirregolaw l-immaniġġar tal-moviment minghajr periklu tal-persunal lejn, u ġewwa, iż-żona tal-missjoni, kif ukoll l-immaniġġar ta' incidenti ta' sigurtà u li jinkludi pjan ta' kontingenza u ta' evakwazzjoni tal-missjoni;
- (b) jiżgura li l-persunal kollu skjerat barra mill-Unjoni jkun kopert b'assigurazzjoni ta' riskju għoli kif mehtieg mill-kondizzjonijiet fiż-żona tal-missjoni;
- (c) jiżgura li l-membri kollha tal-iskwadra tiegħu li jkunu ser jiġu skjerati barra l-Unjoni Ewropea, inkluż persunal ikkuntattat lokalment, ikunu rċewew taħriġ adatt fir-rigward tas-sigurtà qabel jaslu fiż-żona tal-missjoni jew kif jaslu, abbażi tal-klassifikazzjonijiet tar-riskju assenjati liż-żona tal-missjoni mis-SEAE.
- (d) jiżgura li jiġu implimentati r-rakkomandazzjonijiet miftehmin kollha, magħmula wara valutazzjonijiet regolari ta' sigurtà, u jippreżenta lill-Kunsill, lir-RGħ u lill-Kummissjoni rapporti bil-miktub dwar l-implimentazzjoni tagħhom u dwar kwistjonijiet oħra ta' sigurtà fil-qafas tar-rapport intermedju u tar-rapport dwar l-implimentazzjoni tal-mandat.

Artikolu 11

Rappurtar

Ir-RSUE għandu jipprovdi regolarment lir-RGħ u lill-KPS rapporti orali u bil-miktub. Ir-RSUE għandu jippreżenta wkoll rapport, kif mehtieg, lill-gruppi ta' hidma tal-Kunsill. Rapporti regolari bil-miktub għandhom jiġu ċċirkolati permezz tan-network COREU. Fuq ir-rakkomandazzjoni tar-RGħ jew tal-KPS, ir-RSUE għandu jipprovdi rapporti lill-Kunsill Affarijiet Barranin. F'konformità mal-Artikolu 36 tat-*Trattat*, ir-RSUE jista' jkun involut fl-ghoti ta' informazzjoni lill-Parlament Ewropew.

Artikolu 12

Koordinazzjoni

1. Ir-RSUE għandu jippromwovi l-koordinazzjoni politika generali tal-Unjoni. Huwa għandu jghin biex jiġi żgurat li l-istrumenti kollha tal-Unjoni fuq il-post ikunu użati b'mod koerenti biex jinkisbu l-oġettivi ta' politika tal-Unjoni. L-attivitajiet tar-RSUE għandhom jiġu kkoordinati ma' dawk tal-Kummissjoni, kif ukoll ma' dawk ta' RSUE oħrajn li jkunu attivi

fir-reġjun, kif adatt. Ir-RSUE għandu jipprovdi informazzjoni regolari lill-missjonijiet tal-Istati Membri u lid-delegazzjonijiet tal-Unjoni.

2. Fuq il-post, għandu jinżamm kollegament mill-qrib mal-Kapijiet tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni fir-reġjun u mal-Kapijiet tal-Missjoni tal-Istati Membri. Huma għandhom jagħmlu kull sforz biex jghinu lir-RSUE fl-implimentazzjoni tal-mandat. Ir-RSUE għandu jipprovdi gwida politika lokali lill-Kap tal-EULEX KOSOVO, inkluż dwar l-aspetti politiċi ta' kwistjonijiet relatati ma' responsabbiltajiet eżekuttivi. Ir-RSUE u l-Kmandat tal-Operazzjoni Ċivili għandhom jikkonsultaw lil xulxin kif mehtieg.

3. Ir-RSUE għandu wkoll iżomm kollegament ma' aġenziji lokali rilevanti u ma' atturi internazzjonali u reġjonali oħra fuq il-post.

4. Ir-RSUE, flimkien ma' atturi tal-Unjoni oħra preżenti fuq il-post, għandu jiżgura t-tixrid u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni bejn l-atturi tal-Unjoni fuq il-post bil-hsieb li jinkiseb livell għoli ta' għarfien komuni dwar is-sitwazzjoni u ta' valutazzjoni komuni.

Artikolu 13

Assistenza fir-rigward ta' talbiet

Ir-RSUE u l-persunal tiegħu għandhom jassistu fil-provvediment ta' elementi bħala rispons għal kwalunkwe talba u kwalunkwe obbligu li jirriżultaw mill-mandati tar-Rappreżentanti Speċjali għall-Unjoni Ewropea preċedenti fil-Kosovo, u għandhom jipprovdu assistenza amministrattiva u aċċess għall-fajls rilevanti għal tali fini.

Artikolu 14

Reviżjoni

L-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni u l-konsistenza tagħha ma' kontributi oħrajn mill-Unjoni lir-reġjun għandhom jiġu riveduti regolarment. Ir-RSUE għandu jippreżenta lill-Kunsill, lir-RGħ u lill-Kummissjoni rapport ta' progress sat-tmiem ta' Novembru 2013 u rapport komprensiv dwar l-implimentazzjoni tal-mandat fi tmiem il-mandat tar-RSUE.

Artikolu 15

Dhul fis-sehh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Lulju 2013.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Lulju 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

R. ŠADŽIUS

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2013/367/PESK**tad-9 ta' Lulju 2013****li temenda d-Deciżjoni 2012/389/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità
Marittima Reġjonali fil-Qarn tal-Afrika (EUCAP NESTOR)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 28, 42(4) u 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-16 ta' Lulju 2012, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2012/389/PESK ⁽¹⁾. Dik id-Deciżjoni tiskadi fil-15 ta' Lulju 2014.
- (2) L-ammont attwali ta' referenza finanzjarja jkopri l-perijodu mis-16 ta' Lulju 2012 sal-15 ta' Lulju 2013.
- (3) Id-Deciżjoni 2012/389/PESK għandha tiġi emendata biex testendi l-perijodu kopert mill-ammont ta' referenza finanzjarja attwali sal-15 ta' Novembru 2013.
- (4) Il-missjoni ser titmexxa fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' xxekkel il-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif imniżżel fl-Artikolu 21 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Artikolu 13 (1) tad-Deciżjoni 2012/389/PESK hu sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-ammont ta' referenza finanzjarja mahsub sabiex ikopri n-nefqa relatata ma' EUCAP NESTOR għall-ewwel 16-il xahar wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Deciżjoni għandu jkun EUR 22 880 000. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-perijodu sussegwenti għandu jiġi deċiż mill-Kunsill."

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Lulju 2013.

*Għall-Kunsill**Il-President*

R. ŠADŽIUS

⁽¹⁾ ĠU L 187, 17.7.2012, p. 40.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2013/368/PESK**tad-9 ta' Lulju 2013****li temenda d-Deciżjoni 2012/392/PESK dwar il-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 28, l-Artikolu 42(4) u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-16 ta' Lulju 2012, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2012/392/PESK ⁽¹⁾ li tiskadi fil-15 ta' Lulju 2014.
- (2) L-ammont attwali ta' referenza finanzjarja jkopri l-perijodu sal-15 ta' Lulju 2013.
- (3) Id-Deciżjoni 2012/392/PESK għandha għalhekk tiġi emendata biex tinkludi ammont ta' referenza finanzjarja intenzjonat biex ikopri l-perijodu sal-15 ta' Ottubru 2013.
- (4) Il-missjoni ser titmexxa fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' xxekkel il-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif imniżżel fl-Artikolu 21 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 13 tad-Deciżjoni 2012/392/PESK, il-paragrafu 1 hu sostitwit b'dan li ġej:

'L-ammont ta' referenza finanzjarja mahsub sabiex ikopri n-nefqa relatata ma' EUCAP Sahel Niger għall-ewwel 15-il xahar wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Deciżjoni għandu jkun EUR 8 700 000. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-perijodu sussegwenti għandu jiġi deciż mill-Kunsill'.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Lulju 2013.

*Għall-Kunsill**Il-President*

R. ŠADŽIUS

⁽¹⁾ ĠU L 187, 17.7.2012, p. 48.

AVVIŻ LILL-QARREJJA

Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*

Skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (ĠU L 69, 13.3.2013, p. 1), mill-1 ta' Lulju 2013, l-edizzjoni elettronika biss tal-Ġurnal Uffiċjali għandha tiġi meqjusa awtentika u għandu jkollha effett legali.

Fejn ma jkunx possibbli li tiġi ppubblikata l-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali minhabba ċirkostanzi eċċezzjonali u mhux previsti, l-edizzjoni stampata għandha tkun awtentika u għandu jkollha effett legali skont it-termini u l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 216/2013.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT